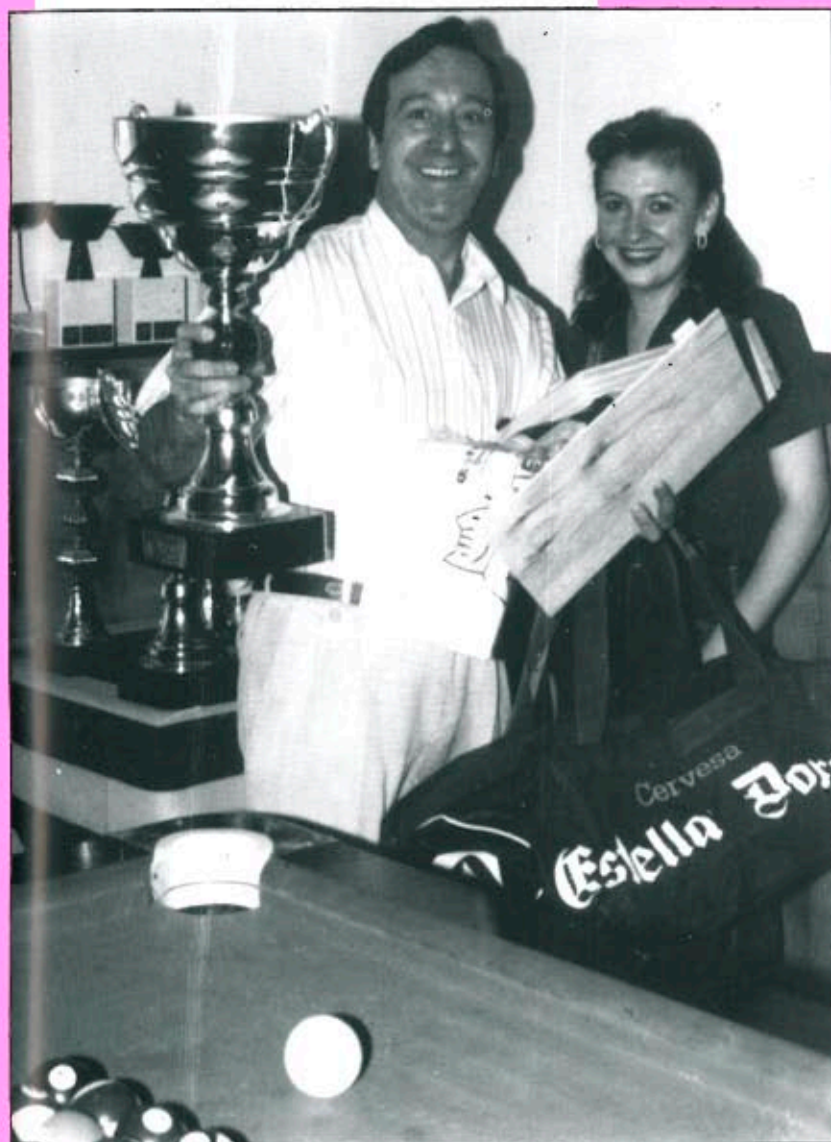


groc

REVISTA QUINZENAL
INFORMACIÓ I SERVEIS



Alguns dels membres del jurat del concurs de cuina que es celebrarà a Vallfogona de B.



Pere Estruch ahora de recollir el trofeu que l'acredita com a campió del VIè Campionat de Billar Americà celebrat a Balaguer

- Finalització del VIè Campionat de Billar Americà
- Balaguer sense sardanes?
No és possible
- Un excel·lent com a nota de fi de curs
- Concurs de cuina a Vallfogona de B.
- Amistat utopia=utopia
- La cultura al congelador...
- Breus 45 i 46
- Un altre balaguerí inconclús...
Isidre Regué
- Els raiers
- Enderrocar més murs
- Des del meu racó.
Què vol dir, avui,
vida espiritual?
- Plantes: Tronc del Brasil

PROPERA INAUGURACIÓ



FLECA PANETERIA CROISSANTERIA GELADERIA



FONTBLANCA

Molí del Comte, 13
Telèfon 45 09 27
BALAGUER

DISTRIBUCIÓ GRATUÏTA A
Balaguer, Bellcaire d'Urgell,
Camarasa, Castelló de
Farfanya, Gorb, La Ràpita, La
Sentiu, Manàrguens, Os de
Balaguer, Sant Llorenç,
Tàrruens, Valfogona de
Balaguer i Vilanova de la Sal.

Edita:

DOSSIER P&M, S.L.
C/ Barcelona, 31 baixos
Telèfon 44 82 73
25600 BALAGUER

Disseny, Composició i
Maquetació:

DOSSIER P&M, S.L.
Imprimeix: Impremta Gule
Dipòsit Legal: LL-81-1987

Tirada: 4.000 exemplars
Distribució: Gratuïta

Redacció i Publicitat:
Pedro Pérez, Sisco Alarcón
i Sara Alarcón

Col·laboradors habituals:
Josep M. Simon i Auberni,
Pere Esteve i Yusta,
Andreu Trilla i Cudós,
Joan Borda i Boreu,
Francesc Serra.

GROC és una publicació plural i independent. Els articles són opinions exclusives dels seus autors que GROC no fa necessàriament seves. En defensa de la llibertat d'expressió de la nostra societat ens comprometem a acceptar les rèpliques que els lectors estimin oportunes sempre que es guardi el degut respecte que mereixen persones i institucions.

Finalització del VIè Campionat de Billar Americà

El propassat diumenge 18 de juliol, es va donar per finalitzat el VIè Campionat de Billar Americà que es va celebrar al Bar Fleming de Balaguer amb un total de 16 participants, els quals han estat competint mitjançant el sistema de lligeta des del 13 de novembre del 1992 fins les últimes partides que es van celebrar el dia de la seva clausura, el diumenge 18 de juliol de 1993.

Han sigut un total de més de 8 mesos de competició, on els participants han anat demostrant partida rera partida les seves qualitats en les taules de billar.

L'esmentada clausura es va celebrar amb un vermouh al mateix lloc del campionat on es van reunir practicament la totalitat dels participants.

Pere Estruch va ser el guanyador d'aquest VIè Campionat i repeteix per segona vegada. Al igual que Trilla, que ha sigut guanyador dues vegades, M. Gómez va guanyar una vegada el campionat i F. Muñoz una altra.

Les cases col·laborades en aquest VIè Campionat de Billar America han sigut les següents: Excel·lentíssim Ajuntament de Balaguer, La Caixa, CODERE, Cerveses DAMM, Cafès Delsams (Roger Goulart), DOSSIER-revista GROC, Caixa Postal, KAS, Coca-cola, Banc Popular, Vins Dalmau (San Miguel) i Bar Fleming de Balaguer •



Els trofeus d'aquest campionat

CLASSIFICACIÓ FINAL

LLOC	NOM	PUNTS	JORNADES
1	P. ESTRUCH	44	30
2	J. BLANCH	41	30
3	F. MUÑOZ	40	30
4	J. RODES	38	30
5	M. CALVEIRO	34	30
6	R. RUBIES	32	30
7	X. ESTRUCH	30	30
8	D. GUTIERREZ	29	30
9	C. GUARDIA	28	29
10	C. ALCANTARA	26	30
11	X. RODRIGUEZ	25	30
12	X. DONAIRE	25	28
13	X. PERERA	24	30
14	X. ORTIZ	22	29
15	M. CALL	22	30
16	X. RUBIES	16	30



BAR FLEMING

Dr. Fleming, 36
Tel. 44 69 32
BALAGUER



ESTUDI FOTOGRAFIC

sant lluis, 2 cantonada urgell • tel. 45 07 06 • balaguer

BERGÈ

EMMARCACIONS

sant lluis, 2 cantonada urgell • tel. 45 07 06 • balaguer

BERGÈ

Revelat de carrets 1 HORA

 **CENTRO FUJI**

sant lluis, 2 cantonada urgell • tel. 45 07 06 • balaguer

BERGÈ

Balaguer sense sardanes? No és possible

Josep M. Simon i Auberni

Des de meitat dels anys seixanta, d'això ja fa quasi trenta anys, que Balaguer ha mantingut una tradició sardanística que semblava haver arrelat tan profundament que cap tipus de crisi, econòmica o no, podia ésser capaç d'esborrar-la. Però així ha succeït. Em resisteixo a creure que els balaguerins no puguem ésser capaços a tornar a redreçar aquesta torxa i encendre-la de nou.

No vull impregnar-me de sentimentalisme i parlar de la tristesa que provoca la nostra plaça el vespre d'un diumenge de juliol. I de ben segur que de l'agost que encetarem. Per cert, una de les raons que donen les nostres autoritats, digníssimes, és que cal fer una plaça per tal que s'hi pugui ballar. Si no són sardanes, què més es ballarà? ja que els balls es fan a la CROSS i la resta a baix al riu (nit de Sant Joan, la Transsegre). Les dues úniques sessions de ball que s'han muntat a la plaça han estat per la Fira i el passat dissabte dia 10. I no crec que amb la moguda «verbenera» i cultural de què gaudim, des de fa ja dos anys, se n'otganitzi cap més. Queda més que demostrat la no-necessarietat de la reforma de la plaça si tenim en compte la poca quantitat de balls que s'hi duen a terme. Ah!, me'n descuidava, a la plaça abans també es feien ballades de gegants.

Tornem a les ballades i audicions de sardanes. Què ha passat aquest any? Per què ningú no s'ha volgut fer càrrec d'aquesta noble tasca? No entenc com després d'un any d'ésser capaços d'organitzar una de les macrosardanes, donant per dues vegades el tomb al circuit dels dos ponts, i que surti a tots els telenotícies, on es veien els nostres Vips destrossant l'asfalt amb un punteig més de tablao que no d'altra cosa, o aquest mateix any, a finals d'abril acompanyant al passeig de l'estació una innumerable munió d'infants a la cloenda del Saltem i Ballem; ara ens hàgim de passar el video d'aquests dos esdeveniments per si volem tenir encara frescs els punts que caracteritzen la nostra única dansa nacional.

Potser la cosa té a veure amb el lloc on s'ha de Saltar i Ballar. Personalment sempre he cregut un total desencert portar les sardanes al passeig, encara que al bell mig hi hagi la placeta anomenada de la Sardana. Aquesta polèmica ja sorgí ara fa uns anys, i fins i tot, sortiren en aquesta revista articles defensant un o altre indret. El temps ha donat la raó als defensors de la plaça. Per què? És fàcil de demostrar-ho. El passeig tal com està

concebut no compta amb cap infraestructura que faci poder ballar sardanes. Ni els músics poden tocar com cal, ni els balladors tenen espai suficient, ni els badocs saben on posar-se i els que senzillament volen passejar no saben per on passar. I la música se sent en un àmbit molt reduït. La plaça, com totes les places, compten amb una acústica molt més òptima, com a mínim la música se sent com al començament dels carrerons que hi donen. Hi ha descobriments que porten a la destrucció.

N'hi ha que apunten que els mòbils del canvi eren econòmics i que al passeig rebien més suport. Llavors potser calia fer un estudi per tal de rebre més ajuda institucional o captar més socis, i fins i tot, donar cabuda a tots aquells que volien ballar i que quants cops es veien exclosos de la rotllana perquè se suposava que no tenien prou aptituds per a ballar en aquell cercle, dit de passada, viciós. Molta gent, per aquest fet, se n'ha cansat d'anar a ballar sardanes. I és que les sardanes són fetes per a ésser ballades i no com una forma de lluïment dels qui puntegen. Per a lluir-se hi ha els concursos, dels quals en penso parlar en el proper article. Avanço, però, per tal de situar el tema que l'única manifestació que no fou prohibida pel general Franco i els seus sequaços foren els concursos de sardanes, ja que la sardana allí es mostrava com una competició, torno a dir no sé de que, i no com a símbol d'unió i fraternitat.

Com m'agradaria que Balaguer recobrés aquest sentit sardanista. Jo que he estat músic de la Cobla puc dir que enlloc de les contrades de Ponent no hi havia hagut mai una programació de Sardanes com la de Balaguer, ni a Lleida ciutat, s'organitzaven tantes audicions com en aquesta, de vegades, tan innoble i poc il·lustre ciutat.

ANECDOTARI LINGÜÍSTIC

COBLA. Composició del prefix «Co-» (En el sentit d'unió, de desenvolupar una tasca entre uns quants, un grup o un conjunt) i l'adjectiu «Bla» (Suau, tou). La CO-BLA és un conjunt musical que interpreta unes melodies suaus i alhora airoses o dansívols. En cap cas la música interpretada per una CO-BLA resulta estrident, a no ser que els estridents, per la manca d'afinació o altres males qualitats, siguin els membres de la CO-BLA.

FISCORN. Preferible FESCORN. Aquest instrument és dels pocs del grup de vent i en especial de metall que el mot al·ludeix al seu origen, el CORN. Hom creu que el primer instrument de vent que l'home creà fou el CORN. Aquesta banya buida i foradada per la punta la utilitzà per a emetre uns sons amb la intencionalitat que els volgués donar. Doncs a la cobla el FISCORN, FA de CORN, amb els seus brillants sons marca el ritme, alhora que interpreta melodies en forma de solo o amb duets amb altres instruments, especialment amb la tenora, com si es tractés d'un diàleg entre dos enamorats. Per cert, en aquest cas les banyes i les infidelitats no hi tenen res a veure, pura coincidència.

FLABIOL 1. Sona millor FLABIOL que un possible ètim, FLAVOL. Composició del mot llatí «Flare» (Bufar) i «Vol» (Volar). En bufar un FLA-BIOL s'intenta imitar el so que fan algun dels animalons que volen, em refereixo als ocells, i en especial al rossinyol. És constant sentir els refils del flabiol en qualsevol sardana a base



Àngel Guimerà, 4 - Tel./Fax. (973) 44 56 11
25600 BALAGUER (Lleida)

**ANUNCIS EN
GROC
Tel. 44 82 73**

de trinos, escales i arpegis rapidíssims. Però el FLABIOL té una trista dissort seguint la norma que tot allò que vola, se'n va, es perd, s'esvaeix... i el FLABIOL es perd en el brogit de la COBLA. Que em perdonin la resta dels instrumentistes.

2. Mot compost per «Flare» i el prefix «Bio» que significa vida. El FLABIOL, és qui, amb el seu preludi-buferia inicial-dóna vida a la SARDANA que s'interpretarà i ballarà seguidament.

SARDANA. S'ha parlat i escrit molt sobre l'origen de la nostra dansa. N'hi ha que parlen que prové de la Cerdanya per la semblança amb el mot Sordana, però no hi ha documents que provin que aquesta dansa fos ballada en aquesta contrada. Altres veus apunten a la cultura grega i més en concret a la ciutat de Sardes. De tothom són coneguts els gravats dels atletes dansant agafats de les mans. Ja que sembla que no hi ha un acord i tampoc una posició clara, jo apunto que el mot SARDANA és format per la composició de «Serrar» (tancar) i «Dansa». La SARDANA és una DANSA en què SERREM les mans i enlairem els braços com a senyal de força i aridesa. Es dibuixa una rotllana ben tancada i, geomètricament, perfecta. Però aquesta imatge de tancament és fictícia, ja que és oberta a qui vulgui ballar. A tothom se li dóna la mà. ¿serà per aquest fet de donar-se les mans que el poble avança?

TROMPETA. La contundent estridència d'aquest instrument es veu reflectida en la formació del mot TROMPETA. És del tot evident que qualsevol TRO PETA i la TROMPETA, en sonar, produeix un so, més aviat, un TRO que PETA d'allò més.

NOTA: L'últim mot que definia en el darrer GROC era, com es podia suposar SUSPENDRE. Per raons informàtiques va quedar en suspens, ja em dispensareu •

Un excel·lent com a nota de fi de curs

E. Monge

El nostre batlle en Josep Borràs i Gené es va adreçar als balaguerins, i transcriu el que va dir: «L'any 92 ha estat un any difícil en molts sentits, i des del punt de vista econòmic Balaguer també està i estarà sotmesa, si les coses no canvien, al procés d'estancament i regressió econòmica que pateix Catalunya, Espanya i Europa. Poc podem fer des de l'Ajuntament per canviar aquesta difícil situació econòmica i que esperem que només duri 2 o 3 anys.»

L'anàlisi del Pressupost Municipal per l'any 93 fa palès les bones intencions que duu l'Ajuntament. No hem vist publicat en cap lloc el nombre d'habitants que té actualment la ciutat, però sobre el càlcul de 13.500, a cadascú ens correspon pagar la bona quantitat de 64.222 ptes. el que vol dir que el montant pressupostari és de 867 milions de pessetes.

Cada balaguerí paga com a sous de personal municipal 20.632 ptes. equivalent a 57 ptes diàries. Per pagar despeses financeres ens pertoca 5.055 ptes o 14 pessetas dia; per a festes i xaranges 4.610 ptes. o 13 ptes diàries, i la resta és per a altres serveis.

I en prova de la bona voluntat de l'ajuntament, en que la crisi no es noti massa en les economies domèstiques, el pressupost de l'any passat era de 741 milions, el que equivalia a 54.953 pessetes. O sigui, només ens han augmentat els impostos en 20 pessetes diàries. Oi que és poca cosa?. Els nostres economistes particulars poden qualificar a l'alcalde amb una nota d'EXCEL·LENT •

REBAIXES
SOBRE
REBAIXES


Ara a

ROBES
BALAGUER


- ✓ PANTALONS ————— 5.900
cotó i llana freda
- ✓ AMERICANES • CAÇADORES 13.900
100% seda natural,
viscoses, fibranes
- ✓ CAMISES M.C. - M.L. ——— 3.900
Tots els estils
- ✓ TEXANS ————— 4.500
Liberto - BSCO - Bonaventure
- ✓ CAMISETES I POLOS ——— 1.500
100% cotó
- ✓ JERSEIS ————— 1.000
Cotó i fil
- ✓ OFERTA ESPECIAL 18.900
TRATGES DE TEMPORADA (Inclòs l'arreglo)

Sant Francesc d'Assís, 6 • Tel. 973 / 44 75 62 • Balaguer

EMSADE



Podem realitzar tots els treballs que vulgui. Truqui'ns, l'informarem
TORRE DOMINGO • LA RAPITA
 (Vallfogona de Balaguer)
 Telèfon 44 65 14



Concurs de cuina a Vallfogona de B.

Concurs de cuina a Vallfogona de Balaguer el dia 29 de juliol

La localitat de Vallfogona de Balaguer ha posat en marxa la seva programació "Estiu i Cultura-93" en la que destaca el 2n. Concurs de Cuina "per a mestreses de casa i afeccionats a la cuina".

L'element principal alhora de l'elaboració dels plats és el cargol, que es pot cuinar sol o acompanyat segons els gustos de cada "cuiner".

La creació dels plats amb cargols és l'única base del concurs i alhora d'elaborar-los, es poden fer sols, acompanyats amb conill, porc, peix o qualsevol altre element que els afeccionats a la cuina considerin adients per aconseguir un plat suggerent i apetitós.

Els treballs es poden presentar en grup o bé individualment i poden concursar un o més plats per persona. És condició indispensable que els plats tinguin un mínim de dos racions.

El jurat qualificador del

concurs és de gran nivell dins el món culinari i estarà format per Jaume Pastellé i Figueres presentador del programa Bona Cuina de TV3, Jaume Marimón i Closa President de la Federació d'Hosteleria de Lleida, Josep M. Morell i Bitrià cap de cuina del Restaurant Cal Morell de Balaguer i Joan Pallarès i Oliva cap de cuina de l'Hotel-Restaurant Can Boix de Peramola.

Els membres del jurat degustaran els plats participants i els puntuaran tenint en compte la seva presentació, el gust, el color, l'olor, l'espessor de la salsa i tots els detalls que formen l'exquisitessa d'un plat.

Els premis per als guanyadors aniran des de les 20.000 pessetes i trofeig per al primer classificat fins a als premis de consolació de 1.000 pessetes per a tots els participants.

Una vegada finalitzats els actes d'entrega de premis, els concursants i el públic assistent a la Sala d'Actes de l'Ajuntament, degustaran els apetitosos plats i intercanviaran les receptes de les seves creacions culinàries.

Aquest concurs es troba dins dels actes organitzats per la Regiduria de Cultura de l'Ajuntament de Vallfogona de Balaguer sota el lema "Estiu i Cultura -93".

A més del 2n. Concurs de Cuina durant aquest estiu Vallfogona ha revitalitzat les revetlles de Sant Jaume i Sant Joan i ha programat diversos actes com a conferències-coloqui, tallers de ceràmica, concursos de pastissos, etc •

Amistat, utopia=utopia

Francesc Cinca i Baldomà

Em fa il·lusió veure per la televisió, quan el Bud Spencer i el seu amic aixafen els morros de qualsevol enemic. Sempre emparats en un codi de lleialtat que els dona la seva honrada i gran amistat. Això em duu l'enginy de fer un cant d'alabança, d'allò que és l'amistat i lleialtat a ultrança, però popularment es diu que és una cosa irreal parlar d'una amistat honrada i lleial. Així que permeteu-me filosofar, amb ironia, de com s'entén l'amistat avui en dia. I és que tenir una amistat sincera, és com cercar una agulla a la pallerera. No són les mateixes realitats, tenir amics que amistats. Els amics sempre t'ho demostraran, i les amistats, com un kleenex, t'utilitzaran. Pot ser que m'expressi amb duresa, com si em manqués delicadesa, però ho faig amb la cultura del lloro, de la qual ni me n'ufano, ni tampoc deploro. Si el lloro repeteix allò que ha sentit, per què no ho puc fer jo per escrit? N'hi ha, que escriuen i donen conferències com si fossin doctes en totes les ciències, i presumeixen de ser grans crítics i historiadors, quan sols poden ufanar-se de ser bons plagiadors. Ells faronegen d'«Homo Sapien» intel·ligent, mentre jo em considero un home normal entre la gent. Els que et diuen que són els teus amics, poden ser pitjor que els teus enemics. Els teus enemics mai no et traïran però els teus amics, sí que ho faran. La Història és plena d'individus d'aquesta mena. Uns ho fan per pur materialisme i altres per un desmesurat protagonisme. Cal recordar el cas de Jesús crucificat, que per Judes fou enganyat. I Pere?, ¿no va actuar amb traïment, quan d'ell, en féu negament? I és tanta la seva felonia, que repeteix tres vegades la traïdoria. N'hi ha que es passen de la ratlla quan posant-te la mà a l'espatlla, et diuen sense embolics, que són els teus millors amics. Encara que et diguin que mai no et traïran, seran els que primer ho faran. La mà a l'espatlla sol cercar l'indret on pugui entrar més suau el ganivet. Si algú se sent al·ludit pensant que se l'assenyala amb el dit, que no tingui càrrecs de consciència que tot és pura coincidència. Com que sóc un idealista i crec amb l'amistat continuaré cercant amics amb lleialtat, i si algun brètol caragirat em fa engany, diré: «Lloat sigui Déu», i tal dia farà un any •



JNR JDU
PINTOR
 LACATS I VERMISATS
 (portes, mobles, fusteria)
RETOLACIÓ

TALLER: SANT DIEGO DE CALIFORNIA, 13/15
 TEL. 450600 / 445166. BALAGUER

Pintura en General

La cultura al congelador...

Emili Monge

El llibre d'intencions del Govern Convergent en l'apartat de Cultura diu, parlant del Teatre Municipal, que s'està contruint «...considerant que és una obra començada i malgrat no ser considerada prioritària per a molts balaguerins, ens comprometem a continuar la seva construcció».

M'agradaria preguntar al Ponent de Cultura, ¿si els balaguerins consideren que un teatre és inadequat, malgrat que hi ha tradició teatral a Balaguer, perquè ens gastem fent venir Companyies forànies que valen molts diners, i cantants com en Llach que ha costat 1.800.000 ptes?

Hom creu que la penòncia de Cultura ha de promocionar i ajudar sense prioritzar-ne cap: teatre, pintura, escultura, dibuix, premsa, literatura, disseny, fotografia, música, etc.

He llegit l'elogi que en Joan Borda fa de la Biblioteca pública «Margarida de Montferrat», així com també parla de l'hemeroteca, videoteca, fonoteca i altres serveis que tenim a Balaguer. ¿Perquè Cultura no ens fa gaudir d'aquestes dependències Municipals oferint-nos-hi actuacions, sigui d'artistes novells locals o de professionals, que en fer actuacions en lloc propi costaran menys diners?

També diu el llibre d'intencions: «acondicionarem l'Església de Sant Josep i la convertirem en un nou i autèntic Museu de Balaguer i la Noguera», el que si és cert i els balaguerins no ho saben que a Sant Josep, malgrat les obres i els molts diners gastats, no és més que un magatzem de trastos vells, un lloc que representa unes despeses de varis milions de pessetes l'any i no s'aprofita per res, car al costat s'edifica un nou Museu, qui el finança? i caldrà preguntar-nos, què se'n farà del vell?

En l'apartat d'ensenyament diu el llibre: «Vetllarem per una millora real i qualitativa de les infraestructures dels centres educatius de la Ciutat». Ens consta que al carrer del Miracle s'hi ha establert un Centre que recull infants d'edats entre 5 i 12 anys, fills de famílies amb necessitats econòmiques, amb problemes d'integració i altres malformacions, està regentat per una Ordre Religiosa Seglar, no els guia cap fi lucratiu i l'ensenyança és de cultura general, plàstiques i orientació cívica, i el nombre d'inscrits supera la cinquantena i tenim referències que per part del Municipi fins ara, no solament no els han ajudat sinó que els han posat impediments pel seu desenvolupament, al·legant que fan competència al Centre «Minerva», com si allí poguessin anar-hi infants.

Davant tots aquests despropòsits pel que fa en tocant a Cultura i Ensenyament, hom es pregunta si allò de «Cultura a la Fresca» de l'anterior Consitori, l'actual no ha posat la cultura al «CONGELADOR» •



REDACCIÓ I
PUBLICITAT

DOSSIER P&M

C/ Barcelona, 31 baixos

Tel. 44 82 73 Fax. 45 03 11

25600 BALAGUER

Lleida

Breus 45 i 46

Joan Borda

El passat mes de juny, puntuals com sempre a la nostra cita semestral, va sortir publicat l'opuscle o «plaquette» núm. 6 de la col·lecció «Dentro de me» de poesia jove que jo mateix dirigeixo. Aquesta vegada qui publica és un autor valencià, el poeta i periodista Manel Alonso, amb el poemari «Enamorat de l'Alba jeia amb la Nit (fragments)».

N'extrauré un poema sencer perquè us en pugueu fer una idea. Es tracta del tercer poema, el «II+1/3», que diu així: «Fugia del clack intuït de la navalla, / refent aplicada les passeres dels cossos, / agafant a dolls el goig i vessant-lo a grapat sobre la carn. / Cercava en aquell incendi la codina del nostre amor. / I així i tot es desbordava el bancal de mar / sobre una tendra fulla de poliester».

Una vegada més repetiré allò que ja vaig anunciar en un altre breu: si desitgeu rebre informació i un exemplar de mostra, escriviu a: Joan Borda, c/ de Pompeu Fabra, núm. 12, 25337 BELLCAIRE D'URGELL, la Noguera (Lleida). Envieu 30 segells de 10 ptes. -300 ptes. També tenim la capsula especial -de plàstic i serigrafada- que us servirà per guardar la col·lecció completa.

Fa dies que vull dedicar unes ratlles a aquests esforços de la ploma i la gramàtica que són els correctors dels diferents Serveis de Català i d'algunes revistes. Penso que bé es mereixen unes ratlles d'agraïment, ja que els que ens movem en aquest malmès ofici de l'escriure els devem alguna cosa.

De ben pocs és sabut que molts escriptors no som res sense el corrector de faltes o d'estil; aquesta és una veritat que cal admetre públicament. Ja se sap que totes les qualitats no poden donar-se en una mateixa persona; el que és un bon creador, no necessàriament ha de ser un bon coneixedor de totes les normes gramaticals, i viceversa. Hi ha d'haver de tot -també hi són les excepcions-, però en general, ens necessitem els uns als altres. Vet aquí perquè jo volia dedicar unes ratlles als meus col·laboradors: Paquita Sanvicén, Eduard Ribera, Josep M. Simon, Alba Pla i Roser Tena •

ESCOLA D'ARTS PLÀSTIQUES

CURSETS DE PLÀSTICA MES D'AGOST

Adreçats a nens i nenes, joves i adults

TÈCNIQUES MOLT VARIADES • TORN DE MATÍ i TARDA

INFORMEU-VOS A L'ESCOLA. C/ SANT JOSEP, 1. DE 6 a 8. Tel. 44 66 50

Un altre balaguerí inconclús... Isidre Regué

Artemi Barba i Rebert

Gairebé ningú ha esdevingut profeta a la seva terra..., això és una veritat inqüestionable, però malgrat tot, moltes d'aquestes persones han pogut demostrar la seva vàlua -potser una miqueta tard- a l'entorn on varen nèixer. Aquest és el cas del bon amic Isidre Regué i Viola, nat a Balaguer el 15 de maig de l'any 1927, i que després de 30 anys de residir a l'Argentina, ha sabut adaptar-se altra vegada a les seves arrels balaguerines.

L'amic Regué (Cendrals), ha estat des de jove, un entusiasta de la música, podríem dir que -forma part de la seva existència- a l'edat de 15 anys, degut a gaudir d'una bona veu, el deixaven pujar a l'escenari a cantar... Fou el mestre Emili Joanós, qui li donà les primeres lliçons de trompeta, domina la guitarra i flauta i actualment imparteix com a monitor, classes d'ambdós instruments. Forma part important de la Coral del Casal d'Avis de Balaguer on ocupa a la vegada el càrrec com a Delegat de jocs de taula. Això referma de forma contundent que es tracta d'una persona amb inquietuts importants. És natural que després d'haver viscut 30 anys a l'Argentina, li agradin els tangos, si bé mostra del seu sentiment queda reflexada al manifestar, que allí mai s'atrevisí a interpretar-ne cap, doncs amb molta raó assevera... «que allà ja hi eren els argentins per fer-ho, perquè ho porten a la sang, així com als catalans ens brolla i emociona el sentiment de la sardana». Ara, lluny de l'Argentina, rememora aquelles emocions i ens fa gaudir a tots nosaltres amb delectació de la seva enyorança vers la música d'aquelles

terres que l'acolliren.

La passada festa Major de l'any 1990, i més concretament el dia 9 de novembre, ens oferí davant un nombrós auditori, el bolero «tu me acostumbraste», el tango «mi Buenos Aires querido» i el vals música i lletra de l'Isidre «Balaguer meu». Degut a l'entusiasme i aplaudiments constants, es veié obligat a repetir... aquesta cançó, a criteri nostre i de moltíssima gent, fora necessari poder-la gravar i fer-la servir com a homenatge a la nostra Ciutat... Reflexen uns sentiments d'una persona sensible, on s'hi poden endevinar obertament, els desitjos en poder tornar a trepitjar els racons enyorats de la seva infantesa, records que es manifesten més esponerosos, quan el profeta s'ha trobat allunyat dels mateixos, durant tants anys... Nosaltres entenem que seria molt necessari obtingués el suport convenient, per tal de no malmetre la seva capacitat creadora, com a músic, -autor d'unes quaranta cançons- i com a cantant, sobradament demostrades.

Aquest és l'Isidre Regué... ara, Balaguer i els seus conciudadans, tenen la paraula!

Balaguer, maig de 1991 •

Els raiers

Francesc Serra

És la vida dels raiers
que n'és de trista i pesada,
baixant bigues riu avall
van conduint la cordada.

Igual de dia o de nit
la destal, ganxos i cordes,
solitari i amb braó
dies clars i nit de boires.

Aquella remor del riu,
és una veu misteriosa,
et parla pausadament
com una cançó amorosa.

Dins la fredor de la nit
vas pensant amb tantes coses,
i mirant al firmament
aquella pau et conforta.

Tantes fatigues i penes
tants esforços i suors,
sens l'eco de les muntanyes
com un lament misteriós.

Quan ve la claror del dia
i més tard ja surt el sol,
la vida es fa més alegre
i s'emporta la tristor.

Des de la vora et saluden
amb un adéu alegroï,
en passar per cada poble
t'aixequen els mocadors.

Quina cançó més bonica
llavors et surt del cor,
a la vida no tot són penes
encara tenim amor.

Raier que navegues sol
amb destal, cordes i ganxos
dintre el bosc t'espera un amor
per besar-te quan retornis.

Un record per aquells homes
que aquests rius varen creuar,
els peus damunt de les aigües
a la boca una cançó
i les mans fortes al timó.

Admiro el coratge
que tenien els raiers,
s'ha perdut la vostra tasca
la culpa la té el progrés •

IMPRESA

GUIU

Carrer Sant Lluís, 16 - Tel. i Fax 45 03 14
BALAGUER

VEHICLES D'OCCASIÓ

LANCIA DELTA GTI	1989	FIAT TIPO TD	1988
OPEL KADETT 1.6 D	1988	SENIATOR 3.0 I	1987
PEUGEOT 205 GR	1987	OMEGA 3.0 I	1989
OPEL CORSA GT	1988	OPEL CORSA 1.2 5P	1989
RENAULT 9 TXE	1987	SEAT PANDA MARBELLA	1989
CITROEN BX 1.9	1988	CITROEN AX GT	1988
SEAT PANDA MARBELLA	1987	CITROEN BX 1.2 TRS	1989
SEAT PANDA MARBELLA	1989	OPEL CORSA 1.2 3P	1986
OPEL KADETT 1.6 5P	1987	VOLKSWAGEN JETTA	1990
OPEL CORSA GSI	1988	POLO COUPE GT	1992

INFORMACIÓ

DIMOSA - Tel. 20 32 58 / VECOSA - Tel. 44 53 60

Enderrocar més murs

Joan Miquel González Feria

Ho sabem prou bé: el món té aliments i energies suficients per a tots, i per a molt més si tenim en compte les modernes tecnologies. Com és possible que a alguns països càlids tinguem tants germans afamats? I com podem tenir els nostres germans de l'Est, amenaçats de fred, malgrat la seva cultura i el seu desenvolupament? Què impedeix que els puguem ajudar?

Els, com nosaltres, com tothom, no van demanar nèixer, simplement existeixen. Si la història s'hagués desenvolupat d'una altra manera, hagueren existit unes altres persones, però no ha estat així: han nascut precisament ells. Com podem quedar-nos passius mentre ells no aconseguen l'aliment i la calor necessaris per a desenvolupar aquesta oportunitat de ser que els ha tocat en sort? Si, sort, perquè sort és existir contra els milions de possibilitats que hi havia de que nasquessin unes altres persones en lloc dels que avui vivim. A tots els que existim ens ha tocat la loteria d'existir. Com és possible que a alguns existents no els permetem o no els ajudem a gaudir d'aquest premi d'ésser, o permetem que pateixin i que morin, quan alimentar-los o donar-los abric, entre tots, és fàcil?

Què ho pot impedir? L'únic que, certament, amb raó, podria impedir ajudar-los, és que ells mateixos no volguessin l'aliment o l'energia per a escalfar-se! Veient les fotografies i escoltant les notícies que ens venen d'Etiòpia i d'altres països veïns, o coneixen els presagis que fan ombra sobre els països de l'Europa de l'Est per als propers mesos, qui s'atreveix a dir que són ells, els necessitats, els qui rebutgen ser ajudats?

Hi ha moments en els quals els pobles haurien de fer petar la cotilla que els impedeix realitzar-se com a tal. La solidaritat



dossier®

Publicitat & Marketing S.L.

- *Creativitat publicitaria*
- *Imatge d'empresa*
- *Disseny gràfic*
- *Infografia*

C/ Barcelona, 31 - Tel. 44 82 73 - BALAGUER

telúrica amb aquests altres éssers als qui també ha tocat la loteria i l'alegria d'existir ha de superar els buits que impedeixen que puguin ser ajudats. No és moment de pactes de silenci ni de relacions de inoperància. No és hora de confiar solament en l'acció dels Estats o dels governs quan es veu que no reaccionen amb suficient eficàcia. En moments d'emergència, per a un bé tan necessari i bàsic, el clamor popular ha de superar els dics d'equilibri, pors, aliances subterrànies (i potser inconfessables) i llençar-se amb valor per ajudar aquests germans que pateixen o que se'ns moren. Els pobles de l'Europa de l'Est han enderrocat el mur de Berlín que els impedia sortir i ara acaben d'enderrocar murs més importants encara. No enderrocarem nosaltres el mur, subtil, però ferm, que impedeix que la nostra ajuda sorti cap a l'Est tremolós de fred o cap al Sud mort de fam?

Avui és per ells. Demà, un demà potser no massa llunyà, pot ser per nosaltres •



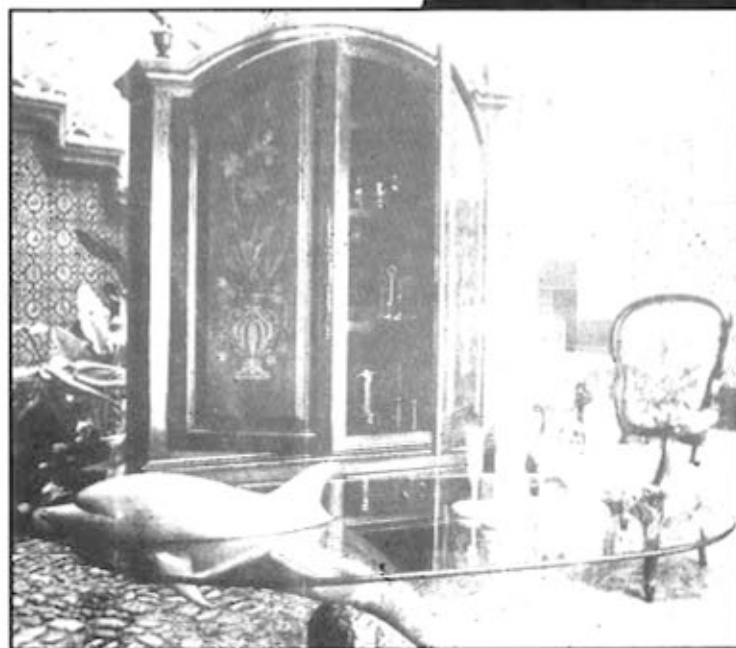
TORRES MOBILIARI DECORACIÓ

C/. FERRER I BUSQUETS, 78 i 80 • C/. 11 DE SETEMBRE, 5 i 7
Telèfon 60 03 60 - 25230 MOLLERUSSA (Lleida)



6 PLANTES D'EXPOSICIÓ

DISTRIBUÏDOR



Des del meu racó

Andreu Trilla i Cudós

Què vol dir, avui, vida espiritual?

Sembla que una de les actuals preocupacions més grans no tan sols del cristianisme, sinó de totes les grans religions, és la vida espiritual. En general, i, més concretament encara, el tema que m'he proposat escriure, «Què vol dir, avui, vida espiritual?» D'entrada voldria significar que l'amplitud d'aquesta temàtica supera totes les possibilitats de temps, coneixements, experiències, etc, que estan a la meua disposició.

Em limitaré, per tant, a oferir unes senzilles reflexions, que tenen com a intenció principal encoratjar-nos, en el bell mig d'aquest temps tardoral de l'església i de la societat, a aprofundir la nostra experiència cristiana, perquè suposo que, malgrat tot, el cristianisme, aquí i ara, continua essent interessant per a nosaltres creients.

En aquesta introducció voldria, encara, referir-me molt breument a la necessitat que tenim de «dir-nos» i comunicar-nos la nostra vivència cristiana, ja que altrament les nostres vides corren el perill d'emudir, de tancar-se sobre elles mateixes amb una total manca d'expressió, la qual cosa és un signe prou evident d'indiferència o, almenys, d'esmuçament de les ganes de viure i de conivir.

El que em proposo d'exposar tindrà dues parts i una breu conclusió. En la primera part, amb tots els riscos que això comporta, intentaré de fer una minidescripció del nostre moment; en la segona, prenent com a base allò que prèviament hauré exposat, traçaré algunes pinzellades sobre els trets que, segons el meu parer, hauria de tenir una espiritualitat adequada a l'hora present •

Plantes

Paquita Galcerà

Dracaena Fragans
TRONC DEL BRASIL



Planta que pertany a la família de les Liliàcies. El qualificatiu de *fragans* es deu a que les flors que apareixen en els exemplars adults, desprenen un intens perfum.

Els *Troncs del Brasil* posseeixen unes fulles amples i verdes, fixades al robust tall central (tronc). La planta va perdent les fulles inferiors amb el seu creixement.

SITUACIÓ: És una planta de

interior forta, que tolera les situacions de mitja llum. Li afecten les corrents d'aire i el fred, per la qual cosa la planta ha d'ubicar-se en un lloc resguardat.

TEMPERATURA: Requereixen una temperatura elevada, sobre els 18-21° C, encara que poden resistir una mínima de 10° C i una màxima de 24° C.

REG: A l'hivern ha de regar-se cada 13-20 dies, depenent de la temperatura ambiental. Durant el període estival, els regs han d'augmentar-se a un cop per setmana, encara que és molt important evitar les saturacions.

TERRA: Precisa un bon drenatge en el fons del test amb terra volcànica.

REPRODUCCIÓ: S'efectua mitjançant esqueixos apicals del tall o per bocins del tall en primavera.

ADOBS: Fertilitzants líquids un cop al mes.



Can Sisco

BAR RESTAURANT

Un ampli ventall en serveis

CAFETERIA • RESTAURANT
SALONS PER A BODES I BANQUETS

MENÚ DEL DIA A 850 ptes.

C/ Girona, 7
Tel. 45 06 86-45 06 96
BALAGUER

I sota la direcció de Can Sisco



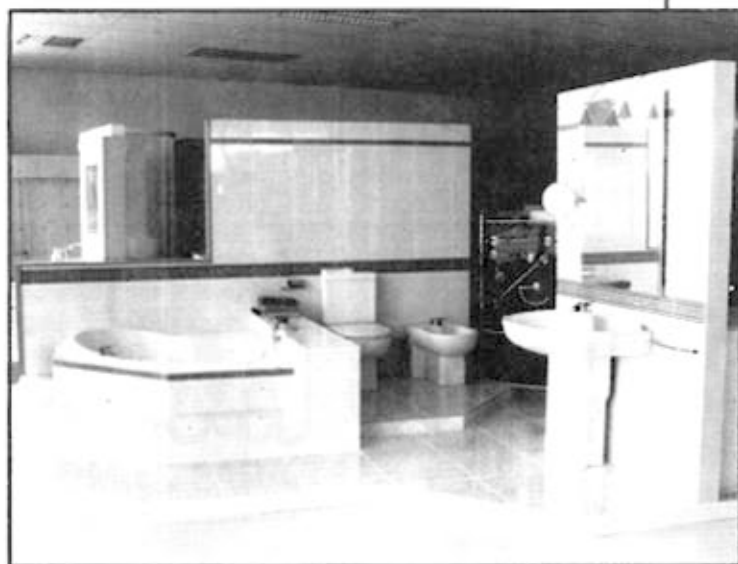
BAR RESTAURANT **AVENIDA**
Passeig de l'Estació, 64 - Tel. 44 65 93 - BALAGUER

Comercial Arno s.l.

MATERIALS DE CONSTRUCCIÓ

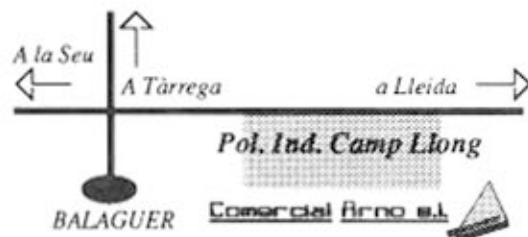
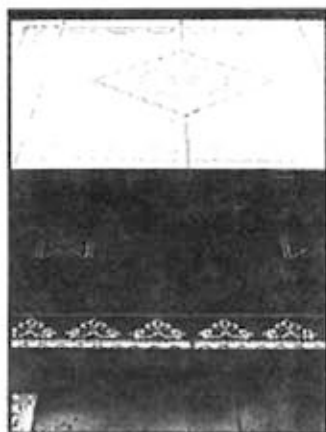


Una gran exposició de 300 m²



**CUINES, BANYS,
COMPLEMENTS
I TOTS TIPUS DE
MATERIALS
CERÀMICS.**

TOT EN MATERIALS PER A LA CONSTRUCCIÓ



COMERCIAL ARNO s.l.
Ctra. Comarcal 1313 • Poligon Industrial Camp Llong
Telèfon 45 10 84 • 25600 BALAGUER (Lleida)

Servei i qualitat garantitzades

Serveis

TELÈFONS ÚTILS

BALAGUER		CAMARASA	
AJUNTAMENT	44 52 00	AJUNTAMENT	42 00 09
GUÀRDIA CIVIL	44 53 53	GUÀRDIA CIVIL	42 00 08
GUÀRDIA URBANA	44 52 00	CASTELLÓ DE FARFANYA	
CONSELL COMARCAL	44 89 33	AJUNTAMENT	42 80 07
BOMBERS	44 50 80	GERP	
SERVEI D'URGÈNCIES	44 77 14	TELÈFON PÚBLIC	44 60 99
CREU ROJA	44 57 96	LA RÀPITA	
RENFE	44 55 03	TELÈFON PÚBLIC	44 50 18
ALSINA GRAELLS	44 54 76	MENÀRGUENS	
TAXIS PÚBLICS	44 50 22	AJUNTAMENT	18 02 05
INSTITUT NACIONAL		CASA DEL METGE	18 02 13
SEGURETAT SOCIAL	44 54 78	OS DE BALAGUER	
AMBULATORI	44 60 28	AJUNTAMENT	43 80 04
QUINTA SALUT L'ALIANÇA	44 75 13	METGE	43 80 03
DESPATX PARROQUIAL	44 53 42	A.T.S.	43 80 62
I.N.E.M	44 53 16	ESCOLES	43 80 61
FUNERARIA SANT JOSEP	44 57 86	RESIDENCIA	43 81 69
44 57 15 - 44 58 29 - 39 08 62		SANT LLORENÇ	
FUNERARIA PERE BUCHACA	44 67 72	TELÈFON PÚBLIC	42 00 03
45 09 95		ESCOLA DE NATURA	
CORREOS	44 58 26	L'ARC DE S. MARTÍ	42 02 50
JUTJAT N. 1	45 13 53	LA SENTIU	
	45 13 83	AJUNTAMENT	42 40 05
JUTJAT N. 2	45 11 62	CASA DEL METGE	42 40 58
FAX	45 06 74	TÈRMENS	
GROC	44 82 73	AJUNTAMENT	18 00 10 - 18 00 41
BELLCAIRE D'URGELL		VALLFOGONA DE BALAGUER	
AJUNTAMENT	58 60 05	AJUNTAMENT	43 20 08
DISPENSARI MÈDIC	58 62 49	CASA DEL METGE	43 20 55
GUÀRDIA CIVIL	58 60 16	TELÈFON PÚBLIC	43 20 02

HORARI DE TREN S

SORTIDES	ARRIBADES	SORTIDES	ARRIBADES
BALAGUER	LLEIDA	LLEIDA	BALAGUER
08.01	08.31	07.25 (1)	08.03
14.02	14.32	09.50 (2)	10.20
19.06	19.36	13.30	15.17
BALAGUER	LA POBLA	20.45	21.15
08.03 (1)	09.20	(1) No circula el diumenge, ni els dies	
10.20 (2)	11.37	9/4, 12/4 i 1/5.	
14.00	15.17	(2) Circula el diumenge i els dies 9/4,	
21.15	22.32	12/4 i 1/5.	

HORARI D'AUTOBUSOS

SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI	14.06 SOLSONA	dilluns, dimarts, dijous, dissabtes feiners
06.10	BARCELONA	feiners	14.06 PONS	dimecres i divendres
07.30	TÀRREGA	feiners	14.40 TÀRREGA	feiners (enllaç Barna)
		(enllaç Barcelona)		dissabtes no
07.48	LLEIDA	feiners	15.18 LLEIDA	feiners (dissabtes no)
08.33	LLEIDA	feiners	16.34 SEU D'URGELL	diari
08.24	LLEIDA	feiners		(enllaç Puigcerdà)
09.30	LLEIDA	feiners	17.25 LLEIDA	diari
10.04	SEU D'UR.-PUIGCERDÀ	diari	17.40 OS DE BALAGUER	Calendari
10.55	LLEIDA	diumenges		Escolar (dissabtes i Agost no)
11.40	LLEIDA	Feiners	17.41 OS DE BALAGUER	Fora de
		Dissabtes i Agost no		calendari escolar
12.00	TÀRREGA	dissabtes feiners	19.47 AGRAMUNT	feiners (dissabte no)
13.17	AGRAMUNT	feiners	19.54 BARCELONA	diumenges
13.15	OS DE BALAGUER	dissa. feiners		

FARMÀCIES

BALAGUER		CASTELLÓ DE FARFANYA	
F. CLAVER - Sant Lluís, 6	44 53 84	ARASA PLA, G.	42 80 70
F. ALDÀVÓ - P. Estació, 10	44 56 26	LA SENTIU DE SIÓ	
F. PUIG - S. Jaume, 2	44 52 80	MONTSERRAT MIRATS	42 50 51
F. SALA - Pl. Mercadal, 38	44 50 87	OS DE BALAGUER	
BELLCAIRE D'URGELL		MELER BROSED, RAUL	43 81 36
CLAVER VILLUENDAS	58 60 13	VALLFOGONA DE BALAGUER	
CAMARASA		AIGUABELLA ALENTA, G.	43 21 51
GASPAR OSPITAL	42 02 00		

Enganxa't a la moda

Acabats amb gota de polièster, bany latonat, platejat, dorat o pavonat.

PiN's

CONSULTI'NS !!

Els visitarem, o els informarem per telèfon

DISTRIBUIDOR EXCLUSIU:



C/ Barcelona, 31 - baixos
Tel. 44 82 73 - Fax. 45 03 11
25600 BALAGUER (LLEIDA)

EL BESO DEL SUEÑO

Dir.: Rafael Moreno-Alba. Int.: Maribel Verdú, Juan Diego, Eusebio Poncela, Tony Isbert, Valentín Pared, Agustín González y Manuel Aleixandre.

Rafael Moreno-Alba entrenó el pasado año «El beso del sueño» con el que el realizador de la popular serie televisiva «Los gozos y las sombras» ofrece un «collage» en el que se entremezclan el thriller, el suspense y el drama psicológico, al estilo del cine americano.

Maribel Verdú va de fina prostituta que ofrece sus trabajos en trenes de primera categoría, drogando y desvalijando a sus clientes y mantiene a su anciano padre (Manuel Aleixandre) en un cómodo asilo. Pero uno de los caballeros que sucumbe a sus encantos resulta ser un correo de una sociedad que se dedica a evadir capitales. De la noche a la mañana, la chica se encuentra cargada con dos maletas rebosantes de dinero y con un grupo de personas que la persiguen sin tregua.



ALERTA MAXIMA

Dir.: Andrew Davis. Int.: Steven Seagal, Tommy Lee Jones, Gary Busey.

El film relata el secuestro del navio de guerra más poderoso del mundo, el USS MISSOURI, y el robo de su arsenal nuclear por parte de dos corruptos y peligrosos militares (Tommy Lee Jones «JFK» y Gary Busey «Arma letal»). El plan está cuidadosamente trazado y supervisado por un ex miembro de la CIA. Todo está calculado..., excepto un detalle: el cocinero del barco, interpretado por Steven Seagal («Por encima de la ley», «Difícil de matar», «Buscando justicia»), que bajo su discreto aspecto de taciturno cocinero se esconde un pasado lleno de condecoraciones como FOCA de la Armada y como agente de combate de alto nivel en Vietnam.

LUNA DE MIEL PARA TRES

Dir.: Andrew Bergman. Int.: James Caan, Nicolas Cage, Sarah Jessica Parker.

Cuando por culpa de una «Proposición indecente» medio mundo se escandaliza y se cuestiona si pasaría o aceptaría que su pareja viviera una noche loca con otro/a, en «Luna de miel para tres» surge una situación semejante, aunque con un tratamiento humorístico que le quita toda trascendencia. El detective privado Jack Singer (Nicolas Cage) está muy enamorado de su novia Betsy (Sarah Jessica Parker) pero su madre (Anne Bancroft) le hizo prometer en el lecho de muerte que no se casaría nunca. Betsy, sin saberlo, le pone entre la espada y la pared y finalmente se dirigen a Las Vegas. Allí conocen a un buscavidas profesional del póker (James Caan) que cree ver en Betsy a su fallecida mujer y, después de desplumar a Singer hace un pacto con él y se lleva a la chica un fin de semana a Hawai. ¡Como si nada!

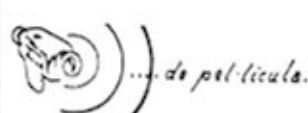


Video Shops



C/ Sanahuja, 1 Tel. 44 57 15

VIDEO CLUB



Avgda. Pere III - Tel. 44 74 60

LES 20 PEL·LICLES MES LLOGADES

An.	Act.	Títols	Vots
1	1	JUEGO DE PATRIOTAS	44
3	1	EL GUARDAESPALDAS	42
2	3	LOS ULTIMOS DIAS DEL EDEN	33
14	4	HALCONES DE MAR	29
4	5	EL ULTIMO MOHICANO	29
6	6	BOOMERANG	28
5	7	RESERVOIR DOGS	28
17	8	STALIN	27
16	9	SISTER ACT (UNA MONJA DE CUIDADO)	26
8	10	BELLE EPOQUE	26
-	11	SIN PERDON	24
19	12	MUJER BLANCO SOLERA BUSCA...	24
9	13	LA PUTA DEL REY	24
-	14	ALGUNOS HOMBRES BUENOS	23
13	15	MI IDAHO PRIVADO	22
18	16	INDOCHINA	18
20	17	AMERICAN ME	17
-	18	CAMPEON DE CAMPEONES	15
-	19	UN RESCATE DESESPERADO	14
-	20	EL JUEGO DE HOLLYWOOD	14



FARRE

SANITARIS I CERÀMIQUES

Per netejar les juntes del Gres?



Tenim la solució més
EFFECTIVA...



C/ Urgell, 39 • Tel. 44 57 65 • BALAGUER

Anuncis breus

Venem pis al c/ Barcelona-Plaça de la Sardana. 125 m² útils. Impecable. Interessats trucar al tel. 44 79 80.

Es ven local de 100 m², totalment acondicionat per a botiga, al c/ Sant Diego de California. Interessats trucar al telèfon 44 79 63.

Es lloga parking al Passeig de l'estació 28-30. Interessats trucar al tel. 44 75 08 tot el dia fins a les 5 de la tarde.

Vendo casa de 300 m², de los cuales 100m són edificadas. Interessados llamar al teléfono 44 54 99.

Es ven pis de 85m² al c/ Sant Diego de California. 3 habitacions. Ascensor. Hipoteca al 7'5%. Interessats trucar al tel. 44 76 73.

Es fan arreglos de roba (vestits, faldilles, bruses, etc.) per a particulars i tendes de moda. Interessats trucar al telèfon 45 02 95.

Es ven acció del Club Tennis Balaguer. Interessats trucar de 2 a 6 i al vespre al tel. 44 55 38.

Es ven RENAULT 5 (B-AK). Bon estat. Preu: 90.000 ptes. Interessats trucar al tel. 44 71 41 de 5 a 9h.

S'ofereix administrativa amb experiència i coneixements d'informàtica. Interessats trucar al tel. 45 02 95.

S'ofereix noia de 17 anys per a cuidar nens, temporada d'estiu. Horari a convenir. Interessats trucar al 45 04 89.

Es lloga o es ven magatzem de 160 m² al c/ Moll del Comte, a 150m. del Passeig, amb cèl·lula d'edificació de 5 pisos. Interessats trucar al 44 87 14.

Es ven amb GRANS FACILITATS DE PAGAMENT 600m² de parcel·la a l'Urbanització Sant Miquel de La Sentiu de Sió, amb piscina, pista de Tennis, Mini-golf i local social. Raó: GESTORIA CUDÓS, S.L. Tel. 45 05 55.

Es ven parking tancat, amb llum propia. Davant germanes Carmelites. Dret a rentador comunitari. Interessats trucar al 44 89 06 o 44 77 08. Trucar a partir de les 8 del vespre.

Magatzems en venda a Menàrguens a partir de 600.000 ptes. Interessats trucar al telèfon 44 64 71.

Es lloguen locals a Balaguer. Per a més informació GESTORIA CUDÓS, S.L. Telèfon 45 05 55.

Es lloguen places de parking al c/ Sanahuja. Per a més informació tel. 45 05 55. Horari d'oficina.

Universitaria de 5º curso de Físicas, da clases de Física y Química y matemáticas a estudiantes de BUP y COU. Enseñanza individualizada. Horario a convenir. Interessados llamar al telf. 44 74 98.

Aproveche sus ratos libres, y será por su propio beneficio económico. Interessados llamar sin compromiso al Tel. 44 55 44. Balaguer

Es fan repasos i traduccions d'Anglès. Interessats trucar al Tel. 44 53 57. Preguntar per Toni.

Es ven Acció del Club Tennis Balaguer. Interessats trucar al Tel. 44 55 51.

BASAR RUBIMONT

Articles: -, +, i... a 100 ptes.

Per a la llar
Joguines i Articles diversos

c/ Major, 7
Tel. 45 10 26 BALAGUER

CITY
The Original

VERSACE	LEVI'S
MOSCHINO	PEPE
GAULTIER	BONAVENTURE
JOHN RICHMOND	CHIPIE
PAUL SMITH	CUSTO-LINE



Finques Rubies

Jacint Verdaguer, 19 baixos • Tel. 44 79 58
BALAGUER

Compres, lloguers i traspessos de béns immobles rústics i urbans

RECLAM PUBLICITARI REGAL D'EMPRESA

**SAMARRETES,
GORRES, VISERES,
ENCENEDORS,
CLAUERS, BOLÍGRAFS,
PIN'S, ETC.**



Publicitat & Marketing S. L.

C/ Barcelona, 31 baixos
Telèfon 973 144 82 73 Fax 45 03 11
25600 BALAGUER (Lleida)



NETEJA DE
VIDRES, EDIFICIS, BANCS, OFICINES,
COL·LEGIS, LOCALS COMERCIALS,
NETEGES FI D'OBRA

Sant Diego de California, 11
Tel. 44 88 30 BALAGUER



REPARACIÓ VIDEO
TELEVISIÓ - HI-FI

C/ Girona, 2 Tel. 45 06 66
BALAGUER



OPEL ASTRA AMB AIRE CONDICIONAT INCLÒS

AIRE LLIBRE



Ara, el seu Opel Astra té aire condicionat inclòs, lliure de despeses, o un descompte equivalent.

Una oferta excepcional, limitada a aquest mes, per donar un aire nou al plaer de conduir. Un aire més lliure.

ALCANTARA

OPEL ASTRA. ENGINYERIA ALEMANYA DE FUTUR.

OPEL

L'ESPEREM

VECOSA

Urgell, 111. Tel. 44 53 60. BALAGUER (Lleida)

Exposicions a:

AUTOSERVEIS DEL SIÓ, S.L.

Tel. 39 22 31. AGRAMUNT

AUTOXAMI, C.B.

Tel. 40 03 96. ARTESA DE SEGRE

CONCESSIONARIS OFICIALS OPEL, MILLORS PER EXPERIÈNCIA.

OFERTES ESTIU 93



cal davi



Whirlpool



← RENTADORA **Whirlpool SUPER AUTOMÀTICA**
10 programes, possibilitat rentat en fret, programa ràpid 30 minuts

48.879 ptes. o **3.473** ptes. al mes

Regal d'un ventilador Philips

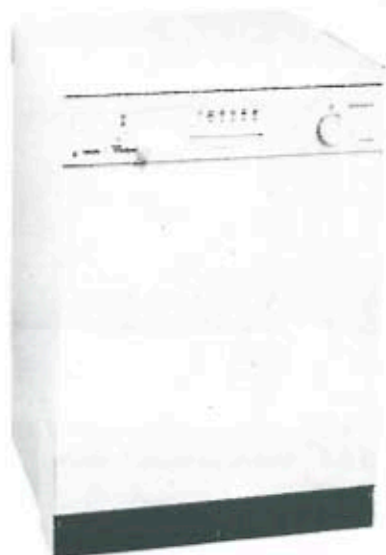
COMBI COMPACT →

Whirlpool

Descongelació automàtica,
paneable i portes reversibles.
Congelador d'alumini

74.566 ptes.
o **3.308** ptes. al mes

**Regal d'un
ventilador Philips**



← RENTAVAIXELLES **Whirlpool 12 CUBERTS**
Silenciós i paneable

65.518 ptes. o **3.214** ptes. al mes

Regal d'un ventilador Philips

cal davi c/ Avall, 38 • Tel. 44 88 54 • **BALAGUER**

O B E R T D I S S A B T E S T A R D A